

GUIDE TIL MEDBRINGELSE AF VÅBEN

SYDAFRIKA

BEMÆRK: Alle nedenfor nævnte formularer kan downloades fra vores hjemmeside: www.petesafaris.dk eller ved at klikke på nedenstående blå hyperlinks (*kræver at du åbner dette dokument på en digital enhed, såsom computer, laptop, smartphone eller lignende*). Har du printet dette dokument, kan du indtaste adresserne på de individuelle links i din internet browser og herefter downloade, eller printe de individuelle formularer.

Ønsker du at medbringe dine egne våben og ammunition, er der som udgangspunkt ingen problemer i det, blot man er opmærksom på følgende:

- Du skal være fyldt **21 år** for at kunne indføre våben
- Vi anbefaler at du booker flyrejsen med **South African Airways**
- Vi anbefaler at du rejser via Tyskland (**München eller Frankfurt**) og **Johannesburg**
- Vi anbefaler at du **minimum** sørger for **2 timers transfer i Europa** og **minimum 3 timer i Johannesburg**
- Du skal udfylde en **Told deklARATION** i afrejse lufthavn (læs mere i afsnittet "Told deklARATION" nedenfor).

Du skal udfylde en **SAPS 520** formular (læs mere i afsnittet "**SAPS 520 FORMULAR:**

SAPS 520 FORMULAR:

SAPS 520 FORMULAR:

SAPS 520 FORMULAR:

- SAPS 520" nedenfor)
- Du skal have en dokumenteret **invitation** til jagt (denne sørger vi for)
- Du skal have et gyldigt **EU-våbenpas** med de våben som du ønsker at indføre
- Halv og fuld-automatiske våben er som udgangspunkt ikke tilladte. Der kan dog søges om tilladelse til halvautomatiske haglgeværer (der skal søges mindst en måned i forvejen, evt. med assistance fra firmaet Afton Safari Lodge. Se afsnittet "Afton Safari Lodge" nedenfor)
- **Max 4 våben totalt** og kun **1 våben af samme kaliber** er tilladt (**max 2 våben pr. våben-kuffert**). Derudover er det kun tilladt at medbringe **max 200 patroner** i alt (læs mere i afsnittet "Transport af våben og Ammunition" nedenfor).

Man kan sagtens selv møde op hos SAPS i Johannesburg lufthavn med de fornødne dokumenter (som nævnt ovenfor) og få ordnet import-tilladelsen til sine våben. Bemærk dog at dette i værste fald kan tage et par timer eller mere, specielt i højsæsonen, som spænder fra Marts til tidlig August - Hvis man skal rejse videre indenrigs, skal man derfor sørge for at der er mindst 3 timer mellem ankomsten til Johannesburg og den videre rejse Port Elizabeth. Alternativt kan man betale firmaet "Afton Guesthouse" for en service, som letter processen og tidspresset (læs mere på næste side).

VIGTIGT: Det er i øjeblikket **KUN South African Airlines** som medbringer våben på indenrigs flyvninger i Sydafrika! Det er derfor vigtigt at du tjekker flyvningen udføres af dem, hvis du køber flyrejsen hos et rejseselskab (rejseselskaber kan benytte forskellige flyselskaber).



AFTON SAFARI LODGE SERVICE (VALGFRI SERVICE)

Firmaet "Afton Safari Lodge" i Johannesburg, tilbyder for et symbolsk beløb 2 forskellige løsninger. Du kan vælge en af disse løsninger (eller begge to som en kombination). Begge løsninger gør besværet lettere og sparer dig ventetid:

1. VIP Meet & Assist.

Bliv mødt ved flyet og efterfølgende eskorteret direkte gennem "fast-lane" til bagagebåndet, hvor du udover at opsamle din rejsekuffert også får hjælp til at få udleveret dine våben i ankomsthallen. Herefter bliver du eskorteret videre til SAPS kontoret, hvor du vil blive assisteret med papirarbejdet. *Du skal i denne forbindelse selv medbringe: pas, kopi af udrejse/hjemrejsebillet, invitation til jagt (denne sørger vi for), udfyldt SAPS 520 formular og EU våbenpas.* Politiet gennemgår disse dokumenter og udskriver afslutningsvis en import tilladelse til dine våben.

2. Pre-approved Firearms Service.

Få import tilladelsen lavet på forhånd, så den er klar til dig ved ankomst til Johannesburg. Dette kræver at du sender de fornødne dokumenter til Afton Safari Lodge, senest 1 måned før ankomst til Sydafrika. På SAPS kontoret vil behandlingstiden af dine dokumenter vil være relativ kort, da de allerede er godkendte og underskrevet. SAPS skal nemlig blot tjekke serie-numrene på dine våben og du kan på få minutter komme videre - Alt er klappet og klart. *Husk fortsat at medbringe original Pas og EU våbenpas, samt kopi af hjemrejse billet.*

Kontakt os venligst for yderligere info, eller se evt. [Afton Safari Lodge](#)

Dokumenter som skal emailles til Afton Safari Lodge (Pre-approved Firearms Service):

- Kopi af Pas (skal stemples hos Notar som kopi af original dokument)
- Kopi af EU våbenpas eller lignende, hvor det fremgår at du ejer det/de pågældende våben
- Invitation til jagt fra outfitter (denne får du fra os)
- Kopi af ud/hjemrejse billet
- Kopi af udfyldt SAPS 520 formular (SKAL udfyldes med **SORT** kuglepen). Hent formular på: <http://www.petesafaris.dk/wp-content/uploads/2014/04/SAPS-520.pdf>

Kontakt Afton Safari Lodge på: info@aftonsafarilodge.com



TOLD DEKLARATION

Når du bringer våben og ammunition ud af dit hjemland og til en slutdestination udenfor EU, skal du udfylde toldpapirer og medbringe dem på rejsen.

Er du fra Danmark, skal du udfylde told deklARATIONERNE som kaldes "A" og "B" og aflevere dem på toldkontoret i afrejse lufthavnen. *København Lufthavns Toldkontor ligger i Terminal 3.*

Deklaration A skal ved afrejse afleveres til TOLD/SKAT i afgangslufthavnen.

Deklaration B tjekkes af TOLD/SKAT ved afrejse, men skal medbringes på rejsen. Ved ankomst til Danmark, går du forbi TOLD & SKAT skranken (ved udgangen i bagage hallen) og afleverer deklARATION B.

- Begge formularer udfyldes med blokbogstaver.
- Hvis du medbringer våben med vekselløb, skal riffeldata og løbets data anføres på hver sin linje.

På politiets hjemmeside og dette link: <http://www.petesafaris.dk/wp-content/uploads/2015/08/Told-deklaration-A-og-B.pdf> kan du lave en online udfyldelse af både deklARATION A og B, hvorefter du udskriver dem og medbringer begge skemaer til afrejse lufthavnens toldkontor.

SAPS 520 FORMULAR:

SAPS 520 formularen er udarbejdet af SAPS (South African Police Services) og er selve ansøgnings formularen til import-tilladelsen, som giver dig ret til at indføre dine våben midlertidigt i Sydafrika.

- Download SAP 520 formularen på: <http://www.petesafaris.dk/wp-content/uploads/2014/04/SAPS-520.pdf>
- Download beskrivelse på: <http://www.petesafaris.dk/wp-content/uploads/2015/08/Told-deklaration-A-og-B.pdf>
- Download eksempel på: <http://www.petesafaris.dk/wp-content/uploads/2014/08/SAPS-520-EKSEMPEL1.pdf>

Udfyld kun følgende sektioner: D (temporary import or export permit), E1 - E25.4, G, I. Formularen **SKAL udfyldes med en SORT** kuglepen og medbringes på rejsen, MEN må **IKKE underskrives** (sektion J)* før du står foran det sydafrikanske politi i Johannesburg lufthavn (politiet vil overvære at du underskriver). *Dette gælder hvis du selv møder op hos SAPS, ved ankomst til Sydafrika. Hvis du derimod har valgt at lade Afton Safari Lodge ordne papirarbejdet for dig på forhånd (Pre-Approved Firearms Service), skal formularens sektion J også udfyldes og underskrives inden du sender den til dem.*



REGLER VEDR. TRANSPORT AF VÅBEN & AMMUNITION

Ammunition og våben skal pakkes efter følgende regler:

Skydevåben skal pakkes forsvarligt, i låsebar kuffert, uden ammunition, og hvis muligt skal bundstykket separeres fra våbnet og placeres i den normale bagage.

Der må maksimalt importeres 200 patroner til Sydafrika. Vægten må ikke overstige 5 kg iflg. luftfartsreglerne (vægten af patroner eksklusiv æske) pr. person til eget brug.

Våben og ammunition skal tjekkes ind hver for sig. Det er tilladt at pakke ammunitionen ned i din almindelige rejsekuffert hjemmefra, dog ikke på indenrigsflyvningen i Sydafrika (med South African Airways). Her "anbefaler" South African Airways at ammunitionen tages ud af rejsekufferten og tjekkes ind separat. Ifølge loven er det dog lovligt, fortsat at beholde den i din rejsekuffert, men det er oftest nemmest at følge personalets anvisninger hvis man vil undgå besvær. Som følge af dette, vil vi kraftigt anbefale en ammunicions kasse med lås på (det samme gælder naturligvis din riffel/våbenkuffert). *Nedenstående billeder viser eksempler på anvendelige våben og ammunicionskasser.*



Bue/pil: Der findes ingen regler vedrørende indførelse af bue og det er ligeledes også gratis. Pile bør du dog købe i Sydafrika, da det ellers bliver betragtet som "våben" og kan kræve særlig tilladelse. Der kan uanset hvad, forekomme specielle gebyrer ved transport af buer som ikke kan placeres i din rejsekuffert, da de i dette tilfælde tilhører kategorien "special baggage" (ligesom ski og sportsudstyr)

Kontroller altid reglerne for transport af våben hos det/de flyselskab(er) du skal flyve med til slutdestinationen, da der kan være forskellige regler fra flyselskab til flyselskab.



UDREJSE AF DK

Bemærk at følgende procedure tager udgangspunkt i Københavns lufthavn og at der (kan) være små deviationer fra denne, hvis man afrejser fra Ålborg, Billund, eller andre lufthavne i Skandinavien. Dette skyldes lufthavnenes forskelligheder i personale "bemyndigelser" og placering af deres security stationer/skranke. Spørg derfor i disse tilfælde, personalet ved check-in (eller security) efter den rette procedure. Vær altid i lufthavnen i god tid, så der er plads til evt. forsinkelser.

Efter at du har deklareret dine våben på toldkontoret (se "TOLD DEKLARATION" ovenfor), skal du fortsætte til check-in skranken for dit flyselskab (du kan ikke tjekke ind med våben ved en automat). Her nævner du at du rejser med våben og du får i denne forbindelse udleveret bagagemærker til dine våbenkuffert(er) og almene rejsekuffert(er). *Hvis dine våben og rejsekufferter ikke kan åbnes uden at mærkerne rives i stykker, så vent med at sætte mærkerne på, da kufferterne skal åbnes på et senere tidspunkt!*

VIGTIGT: Gør personalet opmærksom på at du ønsker bagage og våben skal tjekkes ind **hele vejen til Johannesburg**. Det er **IKKE** muligt (uanset hvad personalet i DK siger) at tjekke bagagen ind hele vejen til Port Elizabeth - Bagage og våben bliver **ALTID** taget af i Johannesburg og skal derfor tjekkes ind på ny til din indenrigsflyvning - Dette skyldes toldreglerne.

*Fortsæt herefter til "Special/Odd Size Baggage" kontoret i Terminal 3 (Københavns Lufthavn). Her skal du ind-tjekke dine våben og almene bagage. Security (sikkerheds personalet) tjekker her at dine våben er pakket efter reglerne (se regler under "Transport af våben" ovenfor) og at papirarbejdet er i orden. Når personalet er færdige med deres inspektion, kan du afslutningsvis sætte dine bagage mærker på dine våben og rejsekufferter (dem som du fik afleveret tidligere ved dit flyselskabs check-in skrank).

Du er nu klar til afrejse. Fortsæt til Security (sikkerhedskontrollen) og videre ind i afgangshallen for at boarde dit fly.

Se videre på næste side:



ANKOMST TIL SYDAFRIKA (JOHANNESBURG)

Hvis du har benyttet dig af Afton Safari Lodge service: Ved ankomst til Johannesburg bliver du mødt af deres ansatte ved flyet eller i ankomst hallen (afhængigt af valgt service). Hvis du har valgt at blive mødt ved flyet, hjælper de dig gennem paskontrollen og med at lokalisere bagage og våben. Herefter fører de dig videre til SAPS kontoret, hvor de hjælper med papirarbejdet og gennemgangen af dine våben. Her udleveres til slut din import-tilladelse.

Afton Safari Lodge hjælper dig efterfølgende også med at tjekke ind på flyvningen mod Port Elizabeth.

Deres service kan potentiel spare dig lang ventetid, især i højsæsonen fra Marts – August. Læs mere i afsnittet om Afton Safari Lodge på side 2.

Hvis du IKKE har benyttet dig af Afton Safari Lodgeservice: Efter at du er landet og har passeret paskontrollen i Johannesburg, opsamler du din almindelige bagage fra bagagebåndet. Henvend dig herefter til det lille våbenkontor, som er placeret centralt i ankomsthallen (ved bagagebånd 8) og kvitter for dine våben, således at de kan blive udleveret til dig. *Bemærk at kontoret i perioder er tomt for personale. Det skyldes at de er i færd med at hente våben fra diverse ankomster (inklusive din). Hav tålmodighed, du er i Afrika!*

Efterfølgende, skal du gå ud gennem toldens grønne zone (du skal ikke fortolde noget på nuværende tidspunkt!) og fortsætte direkte til SAPS kontoret i Terminal 2. Kontoret ligger på højre side når du kommer ud i ankomsthallen. Her skal du fremvise dit **pas, hjemrejse-billet, EU-våbenpas, invitationsbrev**, samt den udfyldte **SAPS 520** formular, som du nu kan underskrive i nærvær af politiofficeren.

Politiet tjekker dine våben og papirer, inden du afslutningsvis får udleveret en midlertidig import tilladelse, som du skal medbringe under hele jagten og opholdet. *Smid ikke tilladelsen væk efter jagten, da den skal vises til personalet igen ved hjemrejse!*

Indenrigsflyvningen til Port Elizabeth. Bemærk at det på nuværende tidspunkt **KUN** er **South African Airways**, som flyver indenrigs med våben. Gå til deres check-in skrank (Terminal B) og forklar at du har våben og ammunition som du ønsker at medbringe - Her bliver du (normalt) bedt om at tage ammunitionen ud af rejsekufferten (derfor anbefaler vi en låsebar ammunitionskasse)! De almene rejsekufferter bliver nu sendt afsted og du får udleveret kuffert "tags" (mærker) til alle dine våben-kufferter og ammunitions æsker. *Medmindre mærkerne ikke rives i stykker når kufferter/æsker åbnes, så vent med at sætte dem på, da alle æsker og kufferter skal åbnes og tjekkes én gang til.* Efter at du nu har sendt din rejsekuffert afsted, går du hen til det lille SAPS våben/told-kontor, som ligger lige til venstre for Security i Terminal B. Her skal du aflevere dine våben og kvitterer for dette. Hvis personalet ikke vil undersøge dine våben yderligere, kan du nu sætte bagagemærkerne på endeligt.

Gå dernæst igennem Security og videre ind i afgangshallen, hvor boarding vil finde sted ved anførte gate.

Når du lander på din endelige destination (Port Elizabeth), bliver du mødt af en af vores repræsentanter (normalvis din PH) og sammen opsøger I våben-kontoret, som nu har indhentet dine våben fra flyet.

Du skal her fremvise dit pas og for sidste gang kvittere for at det er dine våben, før de endeligt bliver udleveret.

Herefter går turen til lodgen, hvor der venter en varm ankomst og en kølig forfriskning:-)

For komplet information vedr. våben-import, love og regler - besøg SAPS (South African Police Service):

<http://www.saps.gov.za/services/flash/firearms/importation.php>



HJEMREJSE

For rejsende uden våben, er det på hjemrejsen muligt at tjekke bagagen ind hele vejen til Danmark, uden at du skal samle den op i Johannesburg (som på udrejsen). For rejsende med våben, er dette ikke altid tilfældet og under alle omstændigheder, kan du **ikke tjekke dine våben ind hele vejen** til Danmark - De **skal** opsamles i Johannesburg og her på ny, tjekkes ind til Danmark.

Forklaring: Da check-ind personalet i lufthavnene har svært ved at skelne mellem "anbefalinger" og "regler", skabes der ofte forvirring omkring procedurene. Ifølge lovene i det meste af verden, skal ammunition pakkes ned i din rejsekuffert. Samme love er gældende i Sydafrika, men South African Airways "anbefaler" dog undtagelsesvis (på deres indenrigsflyvninger) at man tjekker den ind separat, dvs. ikke pakker den ned i rejsekufferten. Denne "anbefaling" opfattes blandt mange i personalet som endegyldig "lov" og problemet opstår derfor når ammunitionen ankommer til Europa, hvor det er **påkrævet** at have den i rejsekufferten...

Vi anbefaler derfor (for rejsende med våben), at man undlader forsøg med at tjekke rejsekufferten ind hele vejen til Danmark. I stedet bør man lade rejsekufferten tjekke ind til Johannesburg, hvor denne samles op og ammunitionen pakkes ned i rejsekufferten, inden udrejse med Europa.

Procedure i Port Elizabeth: I Port Elizabeth (eller anden afrejse lufthavn), går du til South African Airways check-in skranke og laver den samme "øvelse" som da du tjekkede ind til indenrigsflyvningen på udrejsen. Dvs. du sender din rejsekuffert afsted, uden ammunitionen indeni (rådfør dig med personalet vedr. ammunitionen, for en sikkerheds skyld). Du får udleveret bagage mærker til våben og ammunicions kasser og går herefter til SAPS våben-kontoret (samme kontor som ved ankomst til Port Elizabeth). Her afleverer du dine våben/ammunition og kvitterer for dette. Du går herefter igennem Security og flyver til Johannesburg.

Procedure i Johannesburg: Ved ankomsten til Johannesburg, opsamler du din rejsekuffert på bagage båndet og går til det lille våben-kontor som ligger i samme hal - Det er placeret til højre for udgangen, bag en sort dør. Her får du udleveret dine våben.

Du skal nu opsøge check-in skranken hos det flyselskab som du benytter til Europa, således at du kan tjekke din rejsekuffert ind og få nye bagage mærker til dine våben. Ammunitionen skal nu placeres i rejsekufferten. Spørg efter vej til SAPS våben-kontoret, som ligger i modsatte ende af security (sikkerhedskontrollen) i Terminal B (det er ikke det samme lille kontor som du benyttede ved udrejsen). Her skal dine våben og papirer tjekkes en sidste gang, inden de forlades i hænderne på personalet.

Du kan nu fortsætte til security ved "International Departures", gennem paskontrollen og ud til din gate i afgangshallen. Her kan du med fordel også besøge diverse souvenir butikker, eller få et godt måltid på et af de mange restauranter, inden den lange flyrejse mod Europa.

Ankomst til Danmark/Skandinavien: Her skal du samle dine våben op hos det pågældende bagagefirma, som er tilknyttet dit flyselskab. Det respektive bagagefirma (også kaldet handling-firma), er i Københavns lufthavn angivet på informations skærmene ved bagagebåndene. Du finder alle firmaerne og deres respektive informations skranke (også kaldt "arrival service") i bagage hallen, hvor du ligeledes opsamler din almene rejsekuffert.

Gå afslutningsvis igennem tolden (ved udgangen i bagagehallen) og aflever tolddeklaration B-siden, som du har gemt fra udrejsen (VIGTIGT AT HUSKE DETTE).

GENERELLE RÅD

- Hav altid orden i dine papirer, du skal bruge dem hele tiden mens du passerer systemet i lufthavnen(e). Vær omhyggelig når du udfylder dem og tjek hellere efter en gang for meget, end en gang for lidt.
- Vær tålmodig til bristepunktet, du er ikke i Europa!
- Kulturen er anderledes end i Europa - lidt drikkepenge skader ikke. *Dog anbefaler SAPS at du ikke giver drikkepenge til deres eller andres personale af hensyn til korruption. Portere i lufthavnen er dog en undtagelse og de kan være en god hjælp hvis man behøver dette.*

